



25 January 2012

INTRODUCING « A-FAN »

AUSTRALIA-FRANCE ALUMNI NETWORK (A-FAN)



Avez-vous étudié en Australie ?

Aimeriez-vous rencontrer d'autres anciens élèves français qui ont également étudié en Australie ?

Aimeriez-vous garder le contact avec l'Australie par l'intermédiaire de l'Ambassade d'Australie à Paris ?

Aimeriez-vous participer à des événements et des séminaires à l'Ambassade, pour parler de l'Australie et des opportunités qu'offre le pays ?

DANS CE CAS, ABONNEZ-VOUS A « L'AUSTRALIA-FRANCE ALUMNI NETWORK » (A-FAN), ET DEVENEZ UN FAN DE L'AUSTRALIE !

L'Ambassade d'Australie à Paris souhaite rassembler les étudiants français ayant suivi un cursus d'études dans une université australienne, au niveau licence ou post-licence. Si vous avez suivi des cours ou participé à un programme d'échange entre l'Australie et la France (tel que par exemple les Cotutelles), [écrivez-nous](mailto:alumni.paris@dfat.gov.au) à alumni.paris@dfat.gov.au pour nous faire part de votre nom, du type de programme que vous avez suivi, dans quelle université et à quelles dates, et si vous souhaitez figurer sur notre liste de distribution. L'Ambassade organisera une réception au premier trimestre 2012 pour lancer ce nouveau programme qui vous permettra de renforcer la dimension mondiale de votre expérience.

EXHIBITIONS

EXTENDED UNTIL THE END OF FEBRUARY

Coming Soon and Minutes to Midnight Trent Parke



© Trent Parke. Babinda Harvest Festival, Qd 2003

Trent Parke was born in 1971 and raised in Newcastle, New South Wales. He began taking pictures when he was around 12 years old. Today, Parke, the only Australian photographer to be represented by Magnum Photos, works primarily as a street photographer. *Coming Soon* is an exploration of urban spaces in colour.

In 2003, with wife and fellow photographer Narelle Autio, Parke drove almost 90,000 km (56,000 miles) around Australia. *Minutes to Midnight*, the collection of photographs from this journey, offers a portrait of twenty-first century Australia, from the desiccated outback to the chaotic, melancholic vitality of life in remote Aboriginal towns.

Top photographers to lead Magnum Workshop 2012

Three acclaimed Magnum photographers will be sharing their tricks of the trade at a five-day course as part of FotoFreo 2012.

Antoine D'Agata, Donovan Wylie and Magnum's only Australian photographer, Trent Parke, will be leading the first Magnum Workshop of 2012.

Born in Newcastle, NSW, Parke began taking pictures when he was about 12. Today, he works mainly as a street photographer. In 2003, with his wife and fellow photographer Narelle Autio, Parke drove almost 90,000km around Australia to produce his Minutes to Midnight collection showing a sometimes disturbing portrait of 21st century Australia.

The workshop, held at the Fremantle Arts Centre, is a key event at FotoFreo, the City of Fremantle Festival of Photography – a month-long biennial festival that showcases the work of Australian photographers alongside those from Asia, Europe and North America.

Open to 36 international photographers, the workshop will see each Magnum photographer guide their group through a program of group and solo practical, theoretical and editing processes. Participants will be instructed to document local interest stories about Western Australia and apply this to their individual photographic style.

The workshop will take place from March 19. Applications to attend can be made at the [Magnum Photos website](#) until February 6.

Between Worlds Polixeni Papapetrou



© Polixeni Papapetrou. The Harvesters

Polixeni Papapetrou est une artiste australienne, née et habitant à Melbourne. Son travail s'inspire de la nature, très présente sur ce continent dans sa dimension énigmatique, et s'inspire aussi de faits historiques ayant marqué la population australienne.

Between Worlds est un bestiaire théâtralisé. À travers ces portraits d'enfants devenus animaux, Polixeni Papapetrou cherche à explorer l'affinité magique qui les relie et l'espace que les enfants occupent dans notre compréhension du monde.

L'ART ABORIGENE

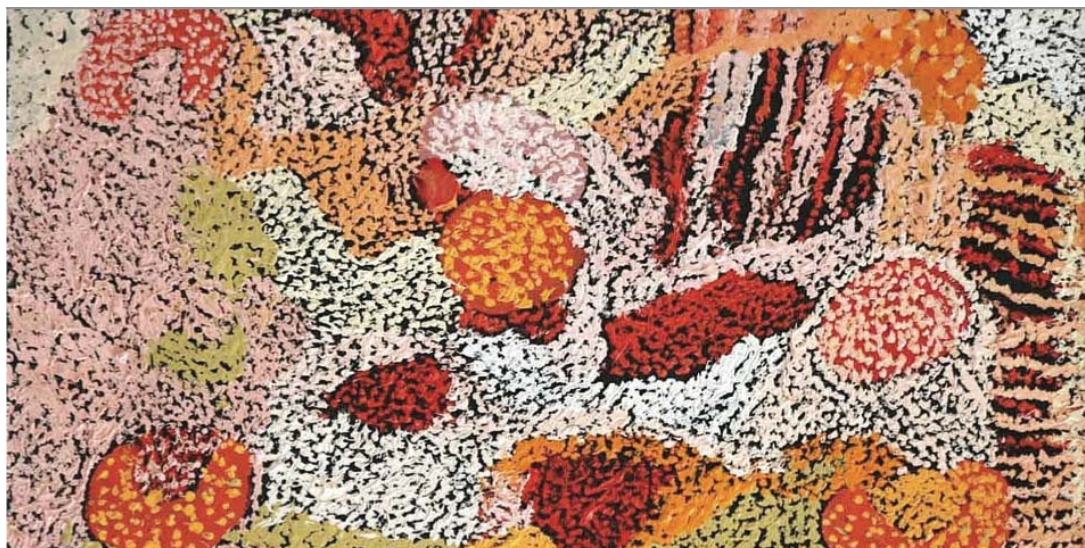
Exposition du 5 janvier au 4 février 2012



Galerie l'Echaudé, 14 rue de l'Echaudé, 75006 Paris – Tel : 01 4633 9751
Du mardi au samedi de 11h30 à 13h et 14h à 19h, sur rendez-vous
www.gal-echaude.com

PALYA ART IN PARIS

Extended by request, Palya Art's exhibition will continue to the 31st January.
If you wish to see this beautiful show, please call Helen at 06 45 52 54 37.
42 Av. du Président Wilson, near Trocadéro, 75016 Paris.



J'ai le plaisir de vous inviter à 'Palya Art in Paris 5'. Toutes les œuvres exposées proviennent de centres d'art aborigènes contrôlés et appartenant aux artistes du nord, du nord-ouest et de la région du désert central en Australie. Peintures, sculptures et vanneries d'une qualité exceptionnelle seront présentées. Ce sera également l'occasion d'envisager de parcourir avec Palya Air Art Tours l'Australie pour y découvrir sa beauté, diversité et rencontrer les artistes dans leur communautés.

I am pleased to invite you to 'Palya Art in Paris 5'. All artworks on display come from Indigenous artists owned Art Centres in north, north west and central Australia. Paintings of exceptional quality will be on view. Also the opportunity to discuss traveling across Australia's richly diverse, beautiful country to meet artists at community Art Centres through Palya Art Air Tours.

Helen Read

Palya Art in Paris 5
3 - 23 Janvier 2012

Appeler Helen Read 06 45 52 54 37
Sur rendez-vous seulement
pour ouvrir la porte si vous plait

Cabinet Malemont, 42 Avenue du Président Wilson - F75116

Image: Elizabeth Nyumi 'Parwalla' 2009 Detail Acrylic on linen. 900 x 600 mm © Elizabeth Nyumi, Warlayirl Artists and Palya Art

JAGUAR
THE JAGUAR AWARDS
FOR EXCELLENCE
in partnership with
Australian Gourmet Traveller



Palya Art

PO Box 108, Parap NT 0804
Email: palya.art@palya.com.au
www.palya.com.au (view online gallery)
Telephone & Fax: 61 (0) 8 8948 5055
Mobile: 0418 137 719
ABN: 40 096 510 646



Karen PAPACEK

Installation de dessins et textes dans le contexte « l'art et le handicap »

Les résidents de La Corne d'Or



Un livre ouvert de poésie - Dessins et textes
Du 19 janvier au 10 février
Entrée libre

Espace des arts et techniques - La Beugeardière - Randonnai - 61190
Réservations groupes : 02 33 84 99 91 - atelier.eat@orange.fr
Ouvert du lundi au vendredi 10h-12h / 14h-17h

EXPOSITION « EXPLORATEURS FRANÇAIS EN AUSTRALIE ET PAPIER-MACHÉ »

Inauguration le samedi 4 février à 18h - Mairie de Châtillon

CHÂTILLON-SUR-LOIRE

L'Australie aurait-elle pu être française?

du 4 février au 11 mars 2012

"EXPLORATEURS FRANÇAIS EN AUSTRALIE" & papier-mâché

du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h les dimanches de 15h à 18h

ENTRÉE LIBRE à l'espace culturel

Exposition organisée par la municipalité de Châtillon-sur-Loire et l'association "Australia-sur-Loire" Avec le concours de l'Ambassade d'Australie en France et "koaroo-art"

<http://australiasurloire.free.fr>

ipns

NOAROO-ART

THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA

Ambassade d'Australie

Australia-sur-Loire Association Loi 1901

THEATRE

Du 4 au 29 janvier 2012

Un soir, une ville...

trois pièces courtes de **Daniel Keene**
mise en scène **Didier Bezace**

« Ces 3 pièces sont trois histoires d'amour écrites au plus près de la vie des gens. Ce sont des gens simples dont la vie est compliquée. Et c'est à l'humaine clarté du regard que porte l'auteur sur une part de leur existence que nous devons l'authenticité de ses personnages. Le théâtre de Daniel Keene est un espace poétique ouvert sur un monde coriace où d'humbles héros tentent encore de se fabriquer un peu d'avenir. » Didier Bezace

Réservations indispensables au **01 48 33 16 16**
en savoir + <http://www.theatredelacommune.com/cdn/>



THÉÂTRE DE LA COMMUNE
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'AUBERVILLIERS
direction Didier Bezace

Saison 2011 / 2012
Promesses

mercredi 4 > dimanche 29 janvier
Un soir, une ville...

trois pièces courtes de **Daniel Keene**
Fleuve, Un verre de crépuscule
et *Quelque part au milieu de la nuit*
traduction **Séverine Magois**
mise en scène **Didier Bezace**

avec **Patrick Catalifo**
Sylvie Debrun
Daniel Delabesse
Thierry Levaret
Geneviève Mnich
et en alternance **Maxime Chevalier-Martinot**
et **Simon Gérin**

collaboration artistique **Laurent Caillon**
assistante à la mise en scène **Dyssia Loubatière**
scénographie **Jean Haas**
lumière **Dominique Fortin**
costumes **Cidalia Da Costa**
coiffures et maquillages **Cécile Kretschmar**
musique **Laurent Caillon, Dony Labbé et Teddy Lasry**
vidéo **Dyssia Loubatière**
réalisation sonore **Géraldine Dudouet**
construction décor **Ateliers Jipanco**

production **Théâtre de la Commune - Centre dramatique national d'Aubervilliers**
coproduction **La Coursive - Scène nationale de La Rochelle**

Locations 01 48 33 16 16
theatredelacommune.com

Télérama inter

Théâtre de la Commune - 2 rue Édouard Poisson - Aubervilliers - Métro ligne 7

La Compagnie TETE BECHE et les Ateliers WRZ
ont le plaisir de vous inviter à leur dernière création



Georges Lambert nous raconte sa vie : sa femme, ses relations avec ses enfants, son envie de retravailler et son questionnement sur sa future vie affective. Sa femme, Josy, était atteinte de la maladie d'Alzheimer. Il doit maintenant réapprendre à vivre sans elle.

Cette histoire célèbre l'amour de Georges pour sa femme et sa lutte pour vaincre cette adversaire, la maladie d'Alzheimer, avec chaleur, intégrité et sens de l'humour.

Le public n'est pas seulement spectateur de la vie de Georges, il est aussi son interlocuteur. Le fameux quatrième mur du théâtre est ici démoli. Georges s'adresse directement aux spectateurs.

Cette pièce est un hommage à tous ceux qui assistent et accompagnent des malades. Elle est aussi un vecteur d'espoir car malgré la douleur et les sacrifices, la vie continue de nous apporter des bonheurs inestimables.

Durée du spectacle : 1h20

A partir du 8 janvier 2012
Tous les dimanches à 15h00

Théâtre du Marais
37 rue Volta 75003 Paris
M° Arts-et-Métiers

Invitation pour 2 personnes

Réservation indispensable au 01 45 44 88 42



EDITION

CALL FOR PAPERS: PATRICK WHITE'S CENTENARY

CALL FOR PAPERS: PATRICK WHITE'S CENTENARY

The year 2012 marks the centenary of the birth of Australia's Nobel-prize winning author Patrick White who died just over twenty years ago. Since his death, White's critical reputation has suffered somewhat, although there are signs now of renewed interest in his work. **Cercles**, the major French online journal for academic work in the field of Anglophone studies, will dedicate a special issue to Patrick White in 2012 in order to celebrate the centenary of the author. <http://www.cercles.com/> Submissions for papers to be included in this issue are called for, especially, but not only, from non-Australia based scholars.

Papers can address any major aspect of White's fiction including, for example, transnational perspectives, regional aspects, metaphysics, myth-making, recognition (including a discussion of the Patrick White award), aesthetics or representations of Indigenous Australians. Papers that address and theorise gender, sexuality and queer readings of White's work are also welcome.

Proposals of book reviews on Patrick White scholarship are also solicited.

Please submit an abstract of up to 200 words simultaneously to both Editors (details provided below) as soon as possible. Full length essays will be expected by the end of March 2012. The Chicago Manual of Style is the guide for referencing.

*Besides publishing several essays on contemporary Australian fiction, **Jean-François Vernay** is the Co-Editor of a special issue of *Antipodes* entitled *Fear in Australian Literature and Film 23: 1*. He is the author of three monographs: *Water from the Moon: Illusion and Reality in the Works of Australian Novelist Christopher Koch* (Cambria Press, 2007) and *Panorama du roman australien des origines à nos jours* (Paris: Hermann, 2009) translated as *The Great Australian Novel— A Panorama* (Brolga, 2010) and a forthcoming essay on fiction, literary theory and criticism that will be published in May 2012 by Editions Pascal.*

Blog: <http://jean-francoisvernay.blogspot.com>

Contact: vernayj@yahoo.com

***David Coad** is a Lecturer at the University of Valenciennes, in France. After a doctorate on the religious metaphysics of Patrick White, obtained at the University of Paris III – Nouvelle Sorbonne, he published a collection of essays on Patrick White in 1997. Other publications include *Gender Trouble Down Under: Australian Masculinities* (Valenciennes: PUV, 2002) and *The Metrosexual: Gender, Sexuality, and Sport* (New York: SUNY, 2008).*

Contact: coad@neuf.fr

MUSIC

Chris Kenna

Chris Kenna Solo
9pm Thursday Jan 26th
@ The Bizart Cafe
30 rue des boulets, Paris 11e.
métro Rue des Boulets

KENNA & COX
8pm Saturday Jan 28th
@ Bistrot Pyramides
20 rue des Pyramides Paris 75001.
métro Pyramides
www.myspace.com/kennaandcox

The Tidbinbilla Bookshop Show

By Dario Costa



In Association with Drama Ties Theatre Company, and after his first solo
'Voyage to Australia'

Dario Costa presents his new solo

'The Tidbinbilla Bookshop Show'

(Australian Poems and Stories)

For 3ème et Lycée

Actor: Dario Costa Mise-en-Scène: Simon Peart and Dario Costa Set: Simon Peart

What: Presentation of a selection of Poems and Stories from Australia: Mulga Bill's Bicycle by 'Banjo' Paterson (bush poetry); Lockie Leonard by Tim Winton (surfing); In Paris by Helen Garner (food); Royboys by Barry Dickins (Australian Rules Football); The Harleys and Noonday Axeman by Les A. Murray (sound poems) and Waltzing Matilda, a Participation Scene by 'Banjo' Paterson.

Conditions: 2 Hours: 45 Minute Show; 15 Minute Discussion; 1 Hour Workshop

Contact Dario on **06 12 26 11 23** or online at dario.costa@drama-ties.com

Dario Costa Gratefully Acknowledges Permission to the Following Authors for Use of Extracts of Poems and Stories: Helen Garner, Tim Winton, Barry Dickins and Les A. Murray

www.drama-ties.com

The Australian Embassy in Paris welcomes information about activities and events in France associated with Australia. We request that you send us the information, in WORD in both English and in French, to info.paris@dfat.gov.au. **The Australian Embassy reserves the right not to publish certain information.** The information circulated in this newsletter does not reflect the views of the Australian Embassy in Paris or the Australian Government.

L'Ambassade d'Australie à Paris se fait un plaisir de recevoir les informations concernant les activités et événements australiens se produisant en France. Nous vous demandons de nous les transmettre en format WORD, en français et en anglais, à l'adresse suivante : info.paris@dfat.gov.au. **L'Ambassade d'Australie se réserve le droit de ne pas publier certaines informations.** Les informations contenues dans la lettre d'information ne reflètent pas nécessairement les vues de l'Ambassade d'Australie à Paris ou du gouvernement australien.